

"LE MADAWASKA" Journal Hebdomadaire - EDMUNDSTON, N. B.

TARIF D'ABONNEMENTS - Payable strictement d'avance CANADA RTRANGER

TARIF DES ANNONCES - Annonces légales, première insertion, la ligne... Avis de naissances, mariages et décès...

Ecole d'Edmundston

Rapport de Janvier - C'est les résultats des élèves des différents grades.

Grade IX - Ralph Marchie 67, Cécile Pelletier 65, Albert Michaud 55, Alex Matheson 57, Helen Murchie 48, Elsie Michaud 37.

Grade VIII - Yvette Pelletier, Eva Levesque, Claudia Dubé, Roberta Hammond, Albina Bourgoin, Edward Poitras, Bertha Carri, Arthur Michaud, Donald Matheson.

Grade VII - Martin Hall, Victor Guérette, Joseph Bérubé, Earl Sargent, Edward Miller.

Grade VI - Harry Sinclair, Robert Martin, Harry Sinclair, Willie Dunbar, Victor Guérette, Ewan Matheson, Charles Bourgoin, Edward Miller, Régis Bérubé, Robert Bourgoin.

Grade V - Aline Cyr, Rosalie Long, Albina Long, Doris Miller, Jean Miller, Marie Nadeau, Marie-Anne Bouchard, Lillian Bérubé, Albertine Bérubé, Emelie Cyr, Ida Babin, Ida Morel, Madeleine Lévesque, Adelbert Michaud, Théophile Michaud, Dolphis Lévesque, René Fournier, Willard Dayton, Hervé Trottier, Dorus Raymond, Murielle Raymond, Carl McDonald, Kémeth Matheson.

Grade IV - Annie Lévesque, Irène Lagacé, Marie-Ange Turgeon, Alice Aubé.

Grade III et IV - Albert Bradlette, Danese Couture, Marion Columbus, Alfreda Cyr, Alec Fournier, Annette Fournier, Eddie Lévesque, Eddie Martin, James Morin, Hilda Sargent, Claudia Volpée, Moses Vinegar.

Grade III - Archibald Fraser, Elizabeth Dunbar, Mary Brogan, Hilda Sargent, Irène Mazon, Emily Martin, Moses Vinegar, Maxime Fournier, Adrien Hébert, Marion Columbus, Maggie Martin, Claude Bérubé.

Grade II - Cora Lévesque, Ruby McShan, Blanche Fournier, Yvette Bouché, Anne Hébert, George Morin, Herman Lévesque, Benoit Collin, John Brogan, Cosette Phelps.

Grade I - Régularité, Conduite Travail - Gertrude Beaulieu, Adrienne Lévesque, Lillian Poitras, Ouida Poitras, Blanche Mignot, Laura Lévesque, Aquelina Mignot, Albina McNamara, Leslie Butler, Ubalde Bouchard, Amable Chamberland.

Grade I - Eèves ayant conservé les plus hautes marques - Georges Charron, Armand Aubut, Jean B. Rousseau, Onéil Soucy, Harold Fraser, Estelle Boucher, Adèle Poirde, Pierre Raymond.

Grade I - Parfaite Assiduité - Gérard Fournier, Jean B. Rousseau, Claude Gagnon, Armand Aubut, G. Georges Charron, Estelle Boucher, Jos. Bellefleur, Isabelle Couture.

Grade I - Assiduité Parfaite - Annie Lévesque, Irène Lagacé, Marie-Ange Turgeon, Alice Aubé.

Grade I - Travail et Conduite - Annie Lévesque, Delina Couturier, Odélie Lévesque, Cyprien Couturier, Ida Bonsant.

Grade I - Josephine Cascomguay, Irène Lagacé, Alice Aubé, Bertha Babin, Montfort Saintonge.

Grade I - Albert Bradlette, Danese Couture, Marion Columbus, Alfreda Cyr, Alec Fournier, Annette Fournier, Eddie Lévesque, Eddie Martin, James Morin, Hilda Sargent, Claudia Volpée, Moses Vinegar.

Grade I - Assiduité Parfaite - Annie Lévesque, Irène Lagacé, Marie-Ange Turgeon, Alice Aubé.

Grade I - Travail et Conduite - Annie Lévesque, Delina Couturier, Odélie Lévesque, Cyprien Couturier, Ida Bonsant.

Grade I - Josephine Cascomguay, Irène Lagacé, Alice Aubé, Bertha Babin, Montfort Saintonge.

Grade I - Albert Bradlette, Danese Couture, Marion Columbus, Alfreda Cyr, Alec Fournier, Annette Fournier, Eddie Lévesque, Eddie Martin, James Morin, Hilda Sargent, Claudia Volpée, Moses Vinegar.

Grade I - Assiduité Parfaite - Annie Lévesque, Irène Lagacé, Marie-Ange Turgeon, Alice Aubé.

Grade I - Travail et Conduite - Annie Lévesque, Delina Couturier, Odélie Lévesque, Cyprien Couturier, Ida Bonsant.

Grade I - Josephine Cascomguay, Irène Lagacé, Alice Aubé, Bertha Babin, Montfort Saintonge.

Grade I - Albert Bradlette, Danese Couture, Marion Columbus, Alfreda Cyr, Alec Fournier, Annette Fournier, Eddie Lévesque, Eddie Martin, James Morin, Hilda Sargent, Claudia Volpée, Moses Vinegar.

Grade I - Assiduité Parfaite - Annie Lévesque, Irène Lagacé, Marie-Ange Turgeon, Alice Aubé.

Grade I - Travail et Conduite - Annie Lévesque, Delina Couturier, Odélie Lévesque, Cyprien Couturier, Ida Bonsant.

Grade I - Josephine Cascomguay, Irène Lagacé, Alice Aubé, Bertha Babin, Montfort Saintonge.

Grade I - Albert Bradlette, Danese Couture, Marion Columbus, Alfreda Cyr, Alec Fournier, Annette Fournier, Eddie Lévesque, Eddie Martin, James Morin, Hilda Sargent, Claudia Volpée, Moses Vinegar.

Grade I - Assiduité Parfaite - Annie Lévesque, Irène Lagacé, Marie-Ange Turgeon, Alice Aubé.

Grade I - Travail et Conduite - Annie Lévesque, Delina Couturier, Odélie Lévesque, Cyprien Couturier, Ida Bonsant.

Grade I - Josephine Cascomguay, Irène Lagacé, Alice Aubé, Bertha Babin, Montfort Saintonge.

Grade I - Albert Bradlette, Danese Couture, Marion Columbus, Alfreda Cyr, Alec Fournier, Annette Fournier, Eddie Lévesque, Eddie Martin, James Morin, Hilda Sargent, Claudia Volpée, Moses Vinegar.

Grade I - Assiduité Parfaite - Annie Lévesque, Irène Lagacé, Marie-Ange Turgeon, Alice Aubé.

Grade I - Travail et Conduite - Annie Lévesque, Delina Couturier, Odélie Lévesque, Cyprien Couturier, Ida Bonsant.

Grade I - Josephine Cascomguay, Irène Lagacé, Alice Aubé, Bertha Babin, Montfort Saintonge.

Grade I - Albert Bradlette, Danese Couture, Marion Columbus, Alfreda Cyr, Alec Fournier, Annette Fournier, Eddie Lévesque, Eddie Martin, James Morin, Hilda Sargent, Claudia Volpée, Moses Vinegar.

Grade I - Assiduité Parfaite - Annie Lévesque, Irène Lagacé, Marie-Ange Turgeon, Alice Aubé.

Grade I - Travail et Conduite - Annie Lévesque, Delina Couturier, Odélie Lévesque, Cyprien Couturier, Ida Bonsant.

Grade I - Josephine Cascomguay, Irène Lagacé, Alice Aubé, Bertha Babin, Montfort Saintonge.

Grade I - Albert Bradlette, Danese Couture, Marion Columbus, Alfreda Cyr, Alec Fournier, Annette Fournier, Eddie Lévesque, Eddie Martin, James Morin, Hilda Sargent, Claudia Volpée, Moses Vinegar.

bar, Marion Dunbar, Andrew England, Darcy Hébert, Moses Vinegar, Marion Columbus, Alfreda Cyr, James Sherwood, Ida Martin, Emily Martin, Annie Millar, Roland McKinley, Evariste Lévesque, James Morin.

Grade IV - Dorothy Hall, Isabel Gagnon, Ida Hébert, Alfred Onellet, Hilda Sargent, Henry Martin, Anthony Gagnon, Adrien Hébert, Eddie Martin, Claudia Volpée, Annette Fournier, Danese Couture, M-dley Blanchette, Maggie Maatin, Charles Magon.

Grade III - M Ethel Simms (Inst) - Pins Hautes Moyennes - Ralph Babin, Irène Lajoie, Céline Rossignol, Yvonne Lagacé, Ida Charest, Léon Lapointe, Léonide Picard, Jeanne Franceur, Valida Soucy, Anna Caouette, Burleigh Lorie, Alfred Boucher, Roland Pelletier.

Grade III - Assiduité - J. Baptiste Chamberland, Alex Lagacé, Gérard Pelletier, Roland Pelletier, Lorenzo Boucher, Yvonne Lagacé, Irène Lajoie, Ralph Babin, Alfred Boucher, Burleigh Lorie.

Grade III - Tableau d'Honneur - Burleigh Lorie, Jeanne Franceur, Anna Caouette, Yvonne Lagacé, Ovide Caouette, Florence Dumont, Cécile Rossignol, Valida Soucy, Régina Pelletier, Hélène Pelletier, Harris Lévesque.

Grade II - Cora Lévesque, Ruby McShan, Blanche Fournier, Yvette Bouché, Anne Hébert, George Morin, Herman Lévesque, Benoit Collin, John Brogan, Cosette Phelps.

Grade I - Régularité, Conduite Travail - Gertrude Beaulieu, Adrienne Lévesque, Lillian Poitras, Ouida Poitras, Blanche Mignot, Laura Lévesque, Aquelina Mignot, Albina McNamara, Leslie Butler, Ubalde Bouchard, Amable Chamberland.

Grade I - Eèves ayant conservé les plus hautes marques - Georges Charron, Armand Aubut, Jean B. Rousseau, Onéil Soucy, Harold Fraser, Estelle Boucher, Adèle Poirde, Pierre Raymond.

Grade I - Parfaite Assiduité - Gérard Fournier, Jean B. Rousseau, Claude Gagnon, Armand Aubut, G. Georges Charron, Estelle Boucher, Jos. Bellefleur, Isabelle Couture.

Grade I - Assiduité Parfaite - Annie Lévesque, Irène Lagacé, Marie-Ange Turgeon, Alice Aubé.

Grade I - Travail et Conduite - Annie Lévesque, Delina Couturier, Odélie Lévesque, Cyprien Couturier, Ida Bonsant.

Grade I - Josephine Cascomguay, Irène Lagacé, Alice Aubé, Bertha Babin, Montfort Saintonge.

Grade I - Albert Bradlette, Danese Couture, Marion Columbus, Alfreda Cyr, Alec Fournier, Annette Fournier, Eddie Lévesque, Eddie Martin, James Morin, Hilda Sargent, Claudia Volpée, Moses Vinegar.

Grade I - Assiduité Parfaite - Annie Lévesque, Irène Lagacé, Marie-Ange Turgeon, Alice Aubé.

Grade I - Travail et Conduite - Annie Lévesque, Delina Couturier, Odélie Lévesque, Cyprien Couturier, Ida Bonsant.

Grade I - Josephine Cascomguay, Irène Lagacé, Alice Aubé, Bertha Babin, Montfort Saintonge.

Grade I - Albert Bradlette, Danese Couture, Marion Columbus, Alfreda Cyr, Alec Fournier, Annette Fournier, Eddie Lévesque, Eddie Martin, James Morin, Hilda Sargent, Claudia Volpée, Moses Vinegar.

Grade I - Assiduité Parfaite - Annie Lévesque, Irène Lagacé, Marie-Ange Turgeon, Alice Aubé.

Grade I - Travail et Conduite - Annie Lévesque, Delina Couturier, Odélie Lévesque, Cyprien Couturier, Ida Bonsant.

Grade I - Josephine Cascomguay, Irène Lagacé, Alice Aubé, Bertha Babin, Montfort Saintonge.

Grade I - Albert Bradlette, Danese Couture, Marion Columbus, Alfreda Cyr, Alec Fournier, Annette Fournier, Eddie Lévesque, Eddie Martin, James Morin, Hilda Sargent, Claudia Volpée, Moses Vinegar.

Grade I - Assiduité Parfaite - Annie Lévesque, Irène Lagacé, Marie-Ange Turgeon, Alice Aubé.

Grade I - Travail et Conduite - Annie Lévesque, Delina Couturier, Odélie Lévesque, Cyprien Couturier, Ida Bonsant.

Grade I - Josephine Cascomguay, Irène Lagacé, Alice Aubé, Bertha Babin, Montfort Saintonge.

Grade I - Albert Bradlette, Danese Couture, Marion Columbus, Alfreda Cyr, Alec Fournier, Annette Fournier, Eddie Lévesque, Eddie Martin, James Morin, Hilda Sargent, Claudia Volpée, Moses Vinegar.

Grade I - Assiduité Parfaite - Annie Lévesque, Irène Lagacé, Marie-Ange Turgeon, Alice Aubé.

Grade I - Travail et Conduite - Annie Lévesque, Delina Couturier, Odélie Lévesque, Cyprien Couturier, Ida Bonsant.

Grade I - Josephine Cascomguay, Irène Lagacé, Alice Aubé, Bertha Babin, Montfort Saintonge.

Grade I - Albert Bradlette, Danese Couture, Marion Columbus, Alfreda Cyr, Alec Fournier, Annette Fournier, Eddie Lévesque, Eddie Martin, James Morin, Hilda Sargent, Claudia Volpée, Moses Vinegar.

Grade I - Assiduité Parfaite - Annie Lévesque, Irène Lagacé, Marie-Ange Turgeon, Alice Aubé.

Grade I - Travail et Conduite - Annie Lévesque, Delina Couturier, Odélie Lévesque, Cyprien Couturier, Ida Bonsant.

Grade I - Josephine Cascomguay, Irène Lagacé, Alice Aubé, Bertha Babin, Montfort Saintonge.

Grade I - Albert Bradlette, Danese Couture, Marion Columbus, Alfreda Cyr, Alec Fournier, Annette Fournier, Eddie Lévesque, Eddie Martin, James Morin, Hilda Sargent, Claudia Volpée, Moses Vinegar.

Grade I - Assiduité Parfaite - Annie Lévesque, Irène Lagacé, Marie-Ange Turgeon, Alice Aubé.

Grade I - Travail et Conduite - Annie Lévesque, Delina Couturier, Odélie Lévesque, Cyprien Couturier, Ida Bonsant.

Grade I - Josephine Cascomguay, Irène Lagacé, Alice Aubé, Bertha Babin, Montfort Saintonge.

Grade I - Albert Bradlette, Danese Couture, Marion Columbus, Alfreda Cyr, Alec Fournier, Annette Fournier, Eddie Lévesque, Eddie Martin, James Morin, Hilda Sargent, Claudia Volpée, Moses Vinegar.

Grade I - Assiduité Parfaite - Annie Lévesque, Irène Lagacé, Marie-Ange Turgeon, Alice Aubé.

Grade I - Travail et Conduite - Annie Lévesque, Delina Couturier, Odélie Lévesque, Cyprien Couturier, Ida Bonsant.

Grade I - Josephine Cascomguay, Irène Lagacé, Alice Aubé, Bertha Babin, Montfort Saintonge.

Grade I - Albert Bradlette, Danese Couture, Marion Columbus, Alfreda Cyr, Alec Fournier, Annette Fournier, Eddie Lévesque, Eddie Martin, James Morin, Hilda Sargent, Claudia Volpée, Moses Vinegar.

Grade I - Assiduité Parfaite - Annie Lévesque, Irène Lagacé, Marie-Ange Turgeon, Alice Aubé.

Toux, Rhumes, Bronchites, Grippe, disparaissent rapidement après quelques doses de

TAROL

le spécifique à base de Goudron, d'Huile de Foie de Morue et autres médicaments efficaces, le meilleur remède connu contre toutes les affections des voies respiratoires.

Les choses qui s'en vont

(Suite de la troisième page) les jeunes, versait les vaisseaux dans le tonneau qui passait entre les rangs. Quand la voiture était pleine comble, les hommes allaient en verser le contenu dans le grand dalleau, posé pour l'occasion dans le soppirail de la cave, et qui conduisait les patates, selon leur espèce, dans les parcs qui leur étaient destinés: les paronelles et les "early rose" pour parler en bon français.

Si, après le triage des grosses patates, il commençait à faire brun en septembre ou octobre, la noirceur vient plus vite qu'un habillage de drap on laissait les autres sur le champ, pour être recueillies le lendemain par les enfants.

Le travail terminé, il fallait bien aller à la maison pour reprendre son butin et faire ses bonjours à la compagnie. Mais on n'avait pas plûtôt mis le nez dans la porte, que les créatures se mettaient après nous autres: "Restez donc à souper, sans cérémonie, la table est toute prête, vous vous en irez après" etc... C'étaient des lamentations à n'en plus finir.

La scène du dîner se répétait donc au souper avec peu de variante, mais avec plus de lenteur. Les plats, l'appétit, la gaieté, rien ne faisait défaut. Après le repas, les pipettes sortaient sur le perron, pour tirer une touche, et laisser aux femmes le temps de faire leur borda. Puis en rentrant, afin d'éviter les discussions entre bleus et rouges, et ne pas mettre ainsi les mortelles élections sur le tapis, il fallait jouer un bordel de pomme. Comme de raison, les pommes étaient prises au verger, et les gagnants pouvaient emporter leur gain. Les femmes, elles, joutaient au piro ou au quatre sept; nous autres, les jeunes, à la crêpe ou au crapeau galets, ce qui n'est guère compliqué, je vous garantis.

Il fallait avoir l'œil à ne pas veiller trop tard, car la table se remettait dans un crac; et c'est si tout ce ni tout ça, il fallait réveiller: pas moyen de s'en démancher.

Le cri: "Marie! graye le petit qu'on s'en aille!" donnait le signal du départ. Alors chacun des partants saluait, une à une, toutes les personnes de la maisonnée: "Bonsoir, Johnny, merci de vos politesses: A la revue! Bonsoir, Céline! merci de vos honnêtetés. A la revue!" Et il recevait invariablement la même réponse: "Mais c'est à nous à vous remercier; vous nous avez baré un bon coup de main, et on vous a bien de l'obligation." L'on se séparait ainsi, sans avoir recédé au juste à qui devaient revenir tous ces mercis sincères, de part et d'autres.

Les salutations, les remerciements, les bonsoirs, nous accompagnèrent jusque sur le perron. On sortait même, pour nous éclairer, la lampe qui se soufflait presque toujours. La lampe morte nous dégringolions du haut en bas de l'escaier, et les pipes se rallumaient. Puis les groupes se mettaient en marche, se perdant dans la brume de la nuit, comme des petits lapons noirs, d'où sortaient des étincelles s'envolant des pipes bourrées de tabac rétif aux parfums de feuilles de choux. Les éclats de rire des hommes, les voix plus aiguës des femmes, lançaient encore de loin un dernier: "Au plaisir!" et avant de dériver à la barrière du chemin, un des plus beaux chanteux entonnait le vieux refrain:

Quand on est si bien ensemble Pourquoi donc si vite se quitter? Bonsoir mes amis, bonsoir, bonsoir.

Partie de Whist

Tous les amateurs de ce beau jeu sont cordialement invités à venir passer une agréable soirée qui les attend à la salle George Ringuette, mercredi le 12 du courant. Café et gâteaux seront servis aux joueurs après la partie.

Ne manquez pas d'assister à cette soirée, qui promet beaucoup d'excitement. De beaux prix attendent les gagnants.

ON DEMANDE

Un jeune qui désirerait apprendre le métier de barbier n'aura qu'à s'adresser à

TIM. BOUDREAU, Barbier, Edmundston, N. B.

Pourquoi vous devez assurer votre Vie

- 1. PARCE QUE c'est un devoir que vous devez à vous-même et à ceux qui dépendent de vous. 2. PARCE QUE du moment que votre vie est assurée, si vous mourrez, votre succession est augmentée du montant de votre police. 3. PARCE QUE la mort est certaine—QUAND est incertain. Aujourd'hui vous pouvez passer l'examen médical—DEMAIN il sera trop tard. 4. PARCE QUE votre police est un montant comptant en argent que vos créanciers ne peuvent saisir—si vous en avez à votre mort—une somme qu'un désastre financier ne peut pas ôter à votre famille.

Quand devez-vous vous assurer.

- 1. AUJOURD'HUI alors que vous avez la vie et la santé; demain vous n'avez peut-être ni l'un ni l'autre; les décès sont toujours dangereux. 2. AUJOURD'HUI une police vous coûtera moins que plus tard. Soyez sages et assurez votre vie comme mesure de prévoyance pour vos vieux jours. 3. AUJOURD'HUI car dans un temps de dépression financière plusieurs ont trouvé que leurs polices étaient le seul endroit où ils pouvaient emprunter pour rencontrer des besoins pressants. 4. AUJOURD'HUI est le temps d'agir; si vous ne faites pas d'économies, quand illez-vous cumuler? Rappelez-vous, que remettre un devoir présent peut être fatal à vos meilleurs intérêts.

Où vous assurer?

Dans la Compagnie MUTUAL LIFE OF CANADA. PARCE QUE cette compagnie a toujours remporté les plus grands succès. PARCE QUE cette compagnie n'a pas de supérieure dans le montant des dividendes qu'elle paie à ses assurés. PARCE QUE cette compagnie n'a pas d'actonnaires qui mangent une partie de ses revenus. PARCE QUE ses réclamations en cas de mort sont payées promptement. PARCE QUE c'est une compagnie canadienne qui ne fait pas d'affaires dans aucun pays étranger; qui fait un choix judicieux de ses risques, et qui est reconnue pour ses méthodes saines d'administration. PARCE QUE ELLE assure les hommes et les femmes; les deux sexes ont les mêmes avantages; justice égale pour tous. PARCE QUE ELLE ne fait pas de restriction relativement à l'occupation, la résidence ou les voyages des assurés. PARCE QUE ses fonds sont déposés dans des banques canadiennes seulement et que depuis 40 ans elle n'a pas perdu une seule piastre des placements qu'elle a faits. Pour ces raisons et bien d'autres encore, assurez-vous dans la Compagnie MUTUAL LIFE OF CANADA.

CALCO CULTIVATEURS LISEZ BIEN CECI

Les départements d'agriculture recommandent fortement l'emploi du carbonate de calcium sur les terres: Parce qu'il contribue à l'assimilation de l'azote, Parce qu'il active la préparation des éléments essentiels aux plantes, Parce qu'il réchauffe le sol et en corrige l'acidité, Parce qu'il améliore la texture des terres fortes et argileuses, Le carbonate de calcium seul peut faire toutes ces choses.

EXTRAIT D'ANALYSE CHIMIQUE: Carbonate de Calcium... 98.41% Insoluble dans l'acide (sable, argile)... .66% Oxyde de fer et alumine... .80% Carbonate de magnésium... .13% 100.00%

PHYSIQUE: Quantité passant le tatis de 100 mailles au pouce... 99.59%

JOSEPH TETU, Edmundston, N. B. CALCO

M. Jean Baptiste Michaud, notre magistrat de police a démenagé son bureau au palais de justice. Il s'occupe aussi d'assurance contre le feu et il est agent pour la "Merchants Casualty Company" assurance contre les maladies et les accidents.

A Vendre

Un lot de terre No. 69, rue du Réservoir, non loin de la rue Canada, avec 25 mille pieds de bois sec et 25 mille bardeaux. Pour plus d'informations s'adresser à Max. D. Cormier, Edmundston, N. B.

A Vendre

Une terre de 500 arpents, située à 5 milles en bas de St-Léonard, à 2 1/2 milles du C. P. R. et du Transcontinental 70 arpents de terre faite, avec maison et grange presque neuve. S'adresser à LEVITE T. THIBODEAU, Van Buren, Me.

La compagnie MUTUAL LIFE OF CANADA assure les femmes et les hommes aux mêmes conditions. Les deux sexes reçoivent les mêmes avantages. Justice égale pour tous. Aux dames d'en profiter.